

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
Room 100,
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6
Bid Fax: (204) 983-0338

SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada -
Western Region
Room 100
167 Lombard Ave.
Winnipeg
Manitoba
R3B 0T6

Title - Sujet Aerial Photography Services	
Solicitation No. - N° de l'invitation F2470-150007/A	Amendment No. - N° modif. 003
Client Reference No. - N° de référence du client F2470-150007	Date 2015-05-29
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$WPG-070-9464	
File No. - N° de dossier WPG-5-38025 (070)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-06-04	Time Zone Fuseau horaire Central Daylight Saving Time CDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Barenz, Leanne	Buyer Id - Id de l'acheteur wpg070
Telephone No. - N° de téléphone (204) 983-0506 ()	FAX No. - N° de FAX (204) 983-7796
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

La modification n° 003 est présentée afin de répondre aux questions soulevées concernant la sollicitation F2407-150007/A :

Question 1

Le ministère des Pêches et des Océans du Canada (MPO) accepterait-il une imagerie d'une résolution de 30 cm plutôt que d'une résolution de 10 cm comme il est indiqué dans la demande de propositions concernant les services de photographie aérienne?

Réponse 1

Non, le MPO a besoin d'une imagerie d'une résolution de 10 cm.

Question 2

Le MPO exigera-t-il que l'entrepreneur obtienne une approbation de Transports Canada en vertu de l'article 702 du *Règlement de l'aviation canadien* (opérations de travail aérien) ainsi qu'une preuve du certificat d'exploitation de l'entreprise?

Réponse 2

L'entrepreneur doit s'assurer que tous ses certificats, assurances, immatriculations, permis et documents en lien avec le travail à exécuter sont à jour et disponibles sur demande.

Question 3

Le MPO exigera-t-il que l'aéronef de l'entrepreneur soit muni d'une immatriculation COMMERCIALE?

Réponse 3

Il incombe à l'entrepreneur de veiller à ce qu'il ait tous les certificats, assurances, immatriculations, permis et documents nécessaires pour pouvoir respecter son obligation aux termes du contrat de la manière dont il l'entend, et de veiller à respecter toutes les lois applicables.

Question 4

Le MPO exigera-t-il que les installations de caméra de l'entrepreneur satisfassent aux normes de Transports Canada et soient assorties d'un certificat de type supplémentaire (CTS)?

Réponse 4

L'entrepreneur doit s'assurer que tous ses certificats, assurances, immatriculations, permis et documents en lien avec le travail à exécuter sont à jour et disponibles sur demande.

Question 5

Le MPO exigera-t-il que les formations de pilote de l'entrepreneur satisfassent aux normes relatives aux exploitants aériens commerciaux et que le permis du pilote indique qu'il a fait l'objet d'une vérification de compétence pilote?

Réponse 5

Solicitation No. - N° de l'invitation

F2470-150007/A

Amd. No. - N° de la modif.

003

Buyer ID - Id de l'acheteur

wpg070

Client Ref. No. - N° de réf. du client

F2470-150007

File No. - N° du dossier

WPG-5-38025

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

L'entrepreneur doit s'assurer que tous ses certificats, assurances, immatriculations, permis et documents en lien avec le travail à exécuter sont à jour et disponibles sur demande.

Question 6

Pouvez-vous confirmer s'il y a 78 ou 79 petits ports où recueillir des images? À l'Annexe A de la demande de propositions, l'article 3.0 stipule qu'il y a 79 ports, mais à l'Addenda 1, 78 ports sont énumérés et le fichier kmz envoyé en contient 78.

Réponse 6

Il y a 79 ports. Une erreur a été commise à l'Addenda 1; il manque le port de Kinuso, en Alberta. Voici les renseignements à son sujet :

Code du port : 5819

Longitude : -115.4937584

Latitude : 55.38153879

Un fichier kmz à jour sera envoyé à l'entrepreneur ou, si vous en avez besoin pour préparer votre soumission, vous pouvez envoyer un courriel à l'autorité contractante énoncée dans la sollicitation.

Toutes les autres modalités demeurent les mêmes.